





2068

## La muerte y el calendario <sup>1</sup>

LAWRENCE ZALCMAN

De los muchos cuentos que han ejercitado la temeraria perspicacia de los críticos de Borges, ninguno tan ingenioso, tan rigurosamente construido como «La muerte y la brújula», esa meditación fantasciosa y melancólica sobre los espejos y la venganza, fraguada en una Buenos Aires de pesadilla. A pesar de las muchas páginas de exégesis<sup>3</sup> y, especialmente de eiségesis<sup>4</sup> dedicadas a la explicación de este cuento, se ha avanzado

---

Kansas City, Missouri, 1943. Estudió en Dartmouth College y en el Massachusetts Institute of Technology; es profesor «Lady Davis» de matemáticas en la Universidad Bar-Ilan (Ramat-Gan, Israel) y profesor de matemáticas en la Universidad de Maryland (College Park).

---

1. Agradezco a María Elena Heinrich su traducción al español del siguiente artículo.<sup>2</sup>
2. Agradecido a María Elena Heinrich su traducción al español de la nota precedente.
3. De las numerosas interpretaciones de la crítica, me han sido útiles los acercamientos propuestos por Marcial Tamayo y Adolfo Ruiz-Díaz en *Borges, enigma y clave*, Buenos Aires, Nuestro Tiempo, 1955, pp. 29-47; John Starrock en *Paper Tigers: The Ideal Fictions of Jorge Luis Borges*, London, Oxford University Press, 1977, pp. 44-5, 59, 126-34; Robert Paoli en *Borges, Percorsi di significato*, Messina-Firenze, Università degli Studi di Firenze, Casa Editrice D'Anna, 1977, pp. 53-68, también 68-84; y David I. Grossvogel en *Mystery and Its Fictions: From Oedipus to Agatha Christie*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1979, pp. 140-46. A esta lista debe agregarse el valioso texto de Gene H. Bell-Villada, *Borges and His Fiction*, Chapel Hill, University of North Carolina Press, 1981, pp. 88-92.
4. Los críticos de Borges pueden clasificarse— deben serlo— como partidarios de Trevi-ranus o discípulos de Lónnot. Estos últimos no solamente defienden a su maestro sino que hasta entulan sus métodos. Un ejemplo demostrativo es Robert C. Carroll en «Borges and Bruno: The Geometry of Infinity in 'La muerte y la brújula'» *Modern Language Notes*, 94 (1979), pp. 321-42, con seguridad el trabajo más obtuso que se haya escrito sobre «La muerte y la brújula» y posiblemente, sobre cualquier cuento de Borges. Carroll intenta encontrar el principio ordenador del cuento en base a la lógica geométrica de Giordano Bruno. El esfuerzo realizado con tal convencida abstracción, determinación digna de Procrusto y con total indiferencia a todo sentido común, digna del mismo Lónnot, llega a la increíble conclusión de que «El método para ganar la batalla del intelecto, según Lónnot, demuestra su brillo y su capacidad analítica . . . crea un nuevo mundo, el mundo en que el laberinto lineal lo llevaría al triunfo . . . Scharlach termina siendo su víctima» (pp. 328-29); cf. Emir Rodríguez Monegal declara, en el mismo tenor, que «una inversión hace de Lónnot un intelectual triunfante» (*Jorge Luis Borges: A Literary Biography*, New York, E.P. Dutton, 1978, p. 384). Nuestra fe en la capacidad de Carroll para manejar su información no aumenta al leer su referencia a «la ciudad (sic) de Triste-le-Roy» (p. 332). De hecho, como ya veremos, es el tiempo y no el espacio el que funciona como principio organizador del cuento.

Hispanamérica no. 45, dic. 1986

# La muerte y el calendario [artículo] Lawrence Zalcmac.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Zalcmac, Lawrence

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

La muerte y el calendario [artículo] Lawrence Zalcmac.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile